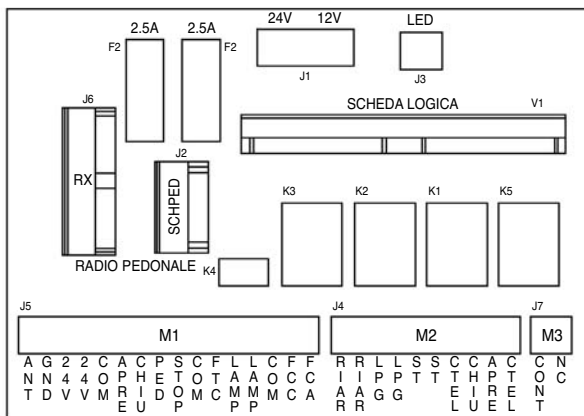


# ISTRUZIONI PER USO ED INSTALLAZIONE

## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'INSTALLATION

### OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

### GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION



# CB 8382 L

**I** La ditta **FERPORT S.a.s.** non risponde per errati collegamenti e/o manomissioni delle centrali e tantomeno le riterrà in garanzia.  
 La ditta **FERPORT S.a.s.** precisa di aver depositato il Mod. CB 8382 L. Il medesimo sarà quindi tutelato in tutte le sue parti a norma di legge.  
 Nessuna parte del contenuto di questo manuale può essere riprodotta senza autorizzazione scritta della **FERPORT S.a.s.**  
 I collegamenti alla centrale devono essere eseguiti solo da personale specializzato e dopo aver attentamente letto le istruzioni sopra riportate.  
**N.B.:** E' richiesto l'inserimento di un interruttore onnipolare presso la centrale, con distanza di apertura minima dei contatti di 3 mm, per lo spegnimento della stessa prima dell'apertura per manutenzione (CEI 64-8).

**F** La maison **FERPORT S.a.s.** dégage toute responsabilité en cas de mauvaises connexions et/ou endommagement des unités. En pareil cas la garantie n'est pas valable.  
 La maison **FERPORT S.a.s.** a déposé le Modèle CB 8382 L. Toute pièce composant cette unité sera donc protégée d'après les normes en vigueur. Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite de **FERPORT S.a.s.**  
 Les connexions à l'unité ne seront effectuées que par des techniciens qualifiés et après avoir attentivement lu les instructions ci-dessus.  
**ATTENTION!** Il est nécessaire d'équiper l'unité d'un interrupteur onnipolaire, avec une distance d'ouverture minimum des contacts de 3 mm. ce qui permet la mise hors service de celle-ci avant l'ouverture lors des opérations l'entretien (CEI 64-8).

**GB** **FERPORT S.a.s.** is not liable for damages due to incorrect connections and/or tampering of the receivers neither are such damages covered by guarantee.  
 Model CB 8382 L is a registered trademark of **FERPORT S.a.s.** Such devices and all its parts are protected according to the existing laws. No part of this guide may be reproduced without the prior written permission of **FERPORT S.a.s.**  
 The connections to the terminal board are to be carried out by qualified people after having read the above mentioned instructions.  
**NB:** An omnipolar switch is required in the terminal with contacts having a minimum distance of 3 mm, in order to switch it off before servicing (CEI 64-8).

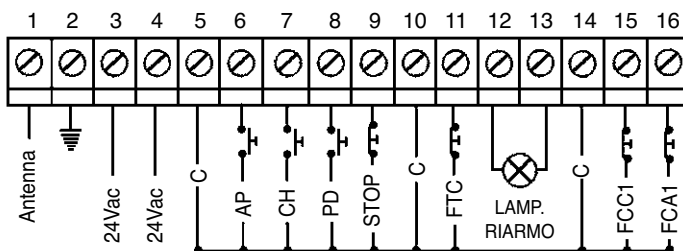
**D** Die Firma **FERPORT S.a.s.** steht nicht für falsche Verbindungen und/oder Verletzungen der Steuereinheiten ein und wird sie auf jeden Fall nicht in der Garantie einbeziehen.  
 Die Firma **FERPORT S.a.s.** gibt genau an, dass sie das Modell CB 8382 L hat patentieren lassen. Dieselbe Steuereinheit und all ihre Teile werden deswegen auf Grund des Gesetzes geschützt. Man darf kein Teil dieses Handbuchs ohne die schriftliche Genehmigung der Firma **FERPORT S.a.s.** vervielfältigen.  
 Die Anschlüsse an die Steuereinheit müssen nur von Fachleuten ausgeführt werden, nachdem sie die obengenannten Anweisungen aufmerksam gelesen haben.  
**NB:** Man braucht, einen allpoligen Schalter an die Steuereinheit mit mindestensm Öffnungsabstand zwischen den Kontakten von 3 mm einzusetzen, der die Steuereinheit vor der Instandhaltungsöffnung ausschaltet. (CEI 64-8)

## SPECIFICHE TECNICHE

V. a.c.	380V <sup>2</sup> 10%
Hz	50/60
Teleruttori	4 Kw
Trasformatore	60Va
HP	3 Max
Grado di protezione	IP55
Contatto semaforo	Max 400W

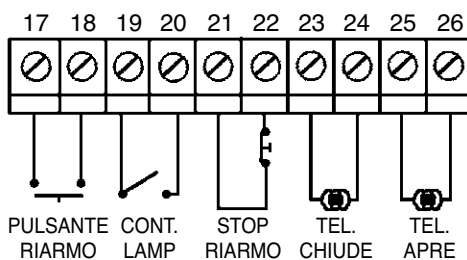
## MORSETTIERA M1

- 1 Antenna
- 2 Massa antenna
- 3 Alimentazione 24Vca
- 4 Alimentazione 24Vca
- 5 Comune
- 6 Ingresso Apre N.A.
- 7 Ingresso chiude N.A.
- 8 Ingresso pedonale N.A.
- 9 Ingresso Stop N.C.
- 10 Comune
- 11 Ingresso Fotocellula N.C.
- 12 Lampadina riarmo 12V a.c.
- 13 Lampadina riarmo 12V a.c.
- 14 Comune
- 15 Finecorsa chiude N.C.
- 16 Finecorsa apre N.C.



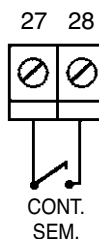
## MORSETTIERA M2

- 17 Tasto riarmo N.A.
- 18 Tasto riarmo N.A.
- 19 Contatto lampeggiante 24Vca
- 20 Contatto lampeggiante 24Vca
- 21 Pulsante emergenza N.C.
- 22 Pulsante emergenza N.C.
- 23 Comune teleruttore
- 24 Teleruttore chiude
- 25 Teleruttore apre
- 26 Comune teleruttore



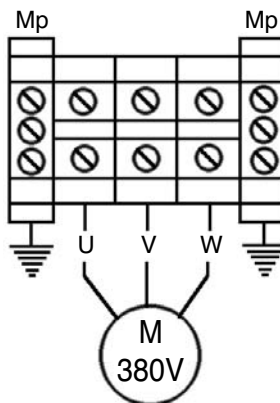
## MORSETTIERA M3

Uscita contatto pulito porta aperta per segnalazione semaforica.



**MORSETTIERA M4**

- U** Uscita motore 380V  
**V** Uscita motore 380V  
**W** Uscita motore 380V

**MORSETTIERA M5**

Morsetteria alimentazione scheda.

**BLOCCO PORTA BP**

- R** Ingresso linea 380V  
**S** Ingresso linea 380V  
**T** Ingresso linea 380V

**BLOCCO PORTA BP**

- R** Ingresso linea 380V  
**S** Ingresso linea 380V  
**T** Ingresso linea 380V

**CONNETTORI**

- RX** Connettore molex per scheda radio ricevente  
**SCHPED** Connettore molex per scheda apertura parziale

**FUSIBILI**

- F1** Fusibile 2,5A protezione 24V accessori  
**F2** Fusibili 2,5A protezione logica

**ATTENZIONE**

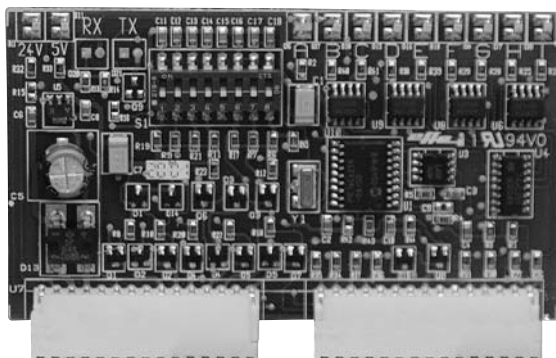
- Morsetti 17 - 18:** ponticellare se non usato  
**Morsetti 21 - 22:** ponticellare se non usato  
**Morsetti 09 - 10:** ponticellare se non usato  
**Morsetti 11 - 10:** ponticellare se non usato

**LED**

- A** Se acceso con luce fissa indica cancello in movimento. Se lampeggia velocemente indica cancello in attesa e controllo stato ingressi.  
**B** FCA Motore 1  
**C** FCC Motore 1  
**F** STOP  
**G** Fotocellula  
**H** APRE  
**I** CHIUDE  
**24V** Segnalazione presenza 24Vac  
**5V** Segnalazione presenza 5Vac

24V 5V

A B C D E F G H I



## ATTENZIONE:

La programmazione della centrale verrà effettuata a sportello chiuso con il blocco porta inserito.

## PROGRAMMAZIONE

Portare l'anta/portone in posizione di chiusura e portare il DIP 8 in ON

- 1 Dare 1 impulso con il selettore a chiave o il radiocomando, l'anta/portone parte automaticamente.
- 2 Quando è arrivata contro il fermo di apertura bloccarla con un secondo impulso dato sempre dal selettore o dal radiocomando.
- 3 Lasciare trascorrere il tempo di sosta che si vuole dare al cancello e con il 3° impulso si fa ripartire l'anta in chiusura.
- 4 L'ultimo impulso il 4° verrà dato a ciclo ultimato, e determinerà il tempo di chiusura. Finita la programmazione portare DIP 8 IN OFF.

A questo punto la programmazione è ultimata.

**N.B. Il tempo di lavoro in apertura e chiusura nei cancelli con finecorsa dovrà essere superiore di 3/4 sec. all'intervento dei finecorsa.**

## PROGRAMMAZIONE APERTURA PARZIALE CON SCHEDA SCHAP INSERITA

Dopo aver programmato la porta o il cancello per l'apertura totale portare DIP 8 nuovamente in ON assicurarsi che la scheda SCHAP sia inserita nella morsetteria AP.

- 1 Dare il 1° impulso con il tasto di apertura parziale o col pulsante che si trova sulla scheda SCHAP, il cancello inizierà l'apertura.
- 2 Dare il 2° impulso per fermare l'anta quando ha raggiunto l'apertura parziale desiderata.
- 3 Lasciare trascorrere il tempo di sosta che si vuole dare alla porta e con il 3° impulso farla ripartire in chiusura. A questo punto portando il DIP 5 in OFF la centrale è programmata anche per l'apertura parziale.
- 4 L'ultimo impulso il 4°, verrà dato a ciclo ultimato e premendo quindi il tasto di APERTURA PARZIALE la porta si fermerà nel punto programmato. Premendo invece il tasto di APRE la porta si aprirà totalmente fino al raggiungimento del finecorsa di apertura.

## CONFIGURAZIONE DEI DIP 1-2-3-8

### DIP

- 1 Se posizionati su "ON" abilita la funzione di prelampeggio circa 3'.
- 2 Se posizionati su "OFF" le fotocellule interverranno solo in chiusura. Se posizionato su "ON" le fotocellule interverranno sia in apertura che in chiusura interrompendo il movimento dell'anta.
- 3 Se posizionato su "OFF" la funzione di colpo di gancio dell'elettroserratura non avviene.
- 8 ON Programmazione.

## CONFIGURAZIONE DEI DIP 4-5-6-7 (Vedi tabella)

### TIPO DI FUNZIONAMENTO

- A** Passo - Passo APRE – STOP - CHIUDE senza richiusura automatica.
- B** Passo - Passo APRE – STOP - CHIUDE con richiusura automatica.
- C** Passo - Passo APRE – CHIUDE senza richiusura automatica.
- D** Passo - Passo APRE – CHIUDE con richiusura automatica.
- E** Semiautomatico, durante l'apertura non accetta altri impulsi fino a quando non richiude. Non ha la richiusura automatica, per richiudere bisogna adoperare il tasto CHIUDE.

- F** Semiautomatico uguale alla funzione E - ma durante la pausa anche un impulso di Apre fa richiudere.
- G** Automatico - L'impulso radio a impulso singolo non avranno più efficacia fino alla fine del tempo di pausa, un'impulso durante la pausa ne azzerra il tempo.
- H** Automatico. Funzionamento uguale al punto G, un impulso durante la pausa fa richiudere.
- I** Semiautomatico APRE - STOP - CHIUDE dopo l'impulso di STOP dato col tasto di APRE o col telecomando conta il tempo di pausa e richiude. Un impulso dato durante la pausa ne azzera il tempo.
- L** Semiautomatico uguale a la punto I, durante la pausa un impulso fa richiudere
- M** Funzionamento uomo presente.
- #** Indifferente se in ON o in OFF.

TABELLA 1

FUNZIONE	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7
A	OFF	OFF	OFF	#
B	OFF	OFF	ON	#
C	OFF	ON	OFF	#
D	OFF	ON	ON	#
E	ON	OFF	OFF	OFF
F	ON	OFF	OFF	ON
G	ON	OFF	ON	OFF
H	ON	OFF	ON	ON
I	ON	ON	ON	OFF
L	ON	ON	ON	ON
M	ON	ON	OFF	#

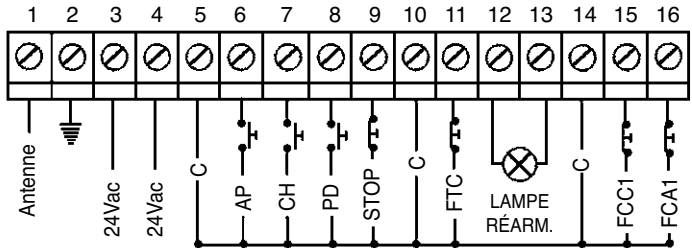
## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

V.a.c.	380V ± 10%
Hz	50/60
Télérupteurs	4 Kw
Transformateur	60Va
HP	3 Max
Indice de protection	IP55
Contact feu de signalisation	Max 400W

FRANÇAISE

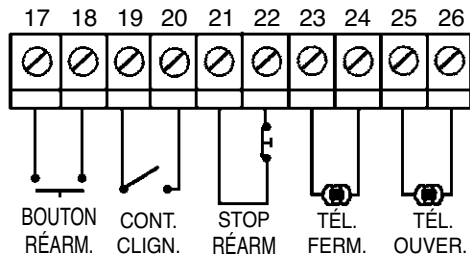
### BOITE A BORNES M1

- 1 Antenne
- 2 Masse antenne
- 3 Alimentation 24V c.a
- 4 Alimentation 24V c.a
- 5 Contact commun
- 6 Entrée Ouverture N.A.
- 7 Entrée Fermeture N.A.
- 8 Entrée piétonne N.A.
- 9 Entrée Stop N.C.
- 10 Contact commun
- 11 Entrée Photocellule N.C.
- 12 Lampe réarmement 12V a.c
- 13 Lampe réarmement 12V a.c
- 14 Contact commun
- 15 Fin de course fermeture N.C.
- 16 Fin de course ouverture N.C.



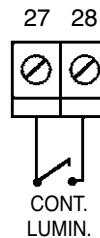
### BOITE A BORNES M2

- 17 Bouton de réarmement N.A.
- 18 Bouton de réarmement N.A.
- 19 Contact clignotant 24V a.c.
- 20 Contact clignotant 24V a.c.
- 21 Bouton d'arrêt d'urgence N.C.
- 22 Bouton d'arrêt d'urgence N.C.
- 23 Contact commun télérupteur
- 24 Télérupteur fermeture
- 25 Télérupteur ouverture
- 26 Contact commun télérupteur



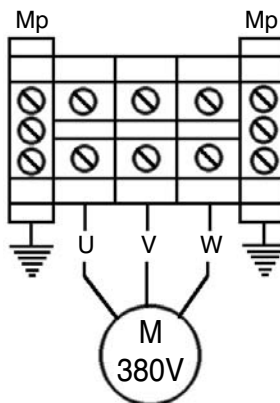
### BOITE A BORNES M3

Sortie contact propre porte ouverte pour signalisation lumineuse.



**BOITE A BORNES M4**

- U** Sortie moteur 380V
- V** Sortie moteur 380V
- W** Sortie moteur 380V

**BOITE A BORNES M5**

Boîte à bornes alimentation carte.

**BLOCAGE PORTE BP**

- R** Entrée ligne 380V
- S** Entrée ligne 380V
- T** Entrée ligne 380V

**BLOCAGE PORTE BP**

- R** Entrée ligne 380V
- S** Entrée ligne 380V
- T** Entrée ligne 380V

**CONNECTEURS**

- RX** Connecteur molex pour carte radiorécepteur
- SCHPED** Connecteur molex pour carte ouverture partielle

**FUSIBLES**

- F1** Fusible 2,5 A protection 24V accessoires
- F2** Fusible 2,5 A protection logique

**ATTENTION**

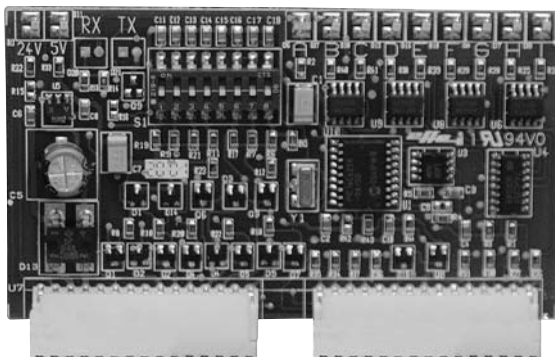
- Bornes 17 – 18**: ponter les bornes si non utilisées
- Bornes 21 – 22**: ponter les bornes si non utilisées
- Bornes 09 – 10**: ponter les bornes si non utilisées
- Bornes 11 – 10**: ponter les bornes si non utilisées

**TÉMOINS LED**

- A** Si allumé avec lumière fixe, la grille est en marche. S'il clignote rapidement, la grille est en état d'attente et le controle des entrées est actif.
- B** FCA moteur 1
- C** FCC moteur 1
- F** ARRÊT
- G** Photocellule
- H** OUVERTURE
- I** FERMETURE
- 24V** Signalant la présence 24Vac
- 5V** Signalant la présence 5Vac

24V 5V

A B C D E F G H I



## ATTENTION ! :

La programmation de la centrale doit être faite avec la porte fermée par le mécanisme pour bloquer la porte insérée.

## PROGRAMMATION

Porter le battant/portail en position de fermeture et régler l'interrupteur DIP 8 en ON.

- 1 Transmettre l'impulsion par l'intermédiaire du sélecteur à clé ou la radiocommande; le battant/portail s'ouvre de manière automatique.
  - 2 Lorsque le battant touche l'arrêt d'ouverture, le bloquer à l'aide d'une autre impulsion étant toujours transmise par le sélecteur à clé ou la radiocommande.
  - 3 Laisser écouler le temps de pause programmé et par la 3<sup>e</sup> impulsion, faire redémarrer le battant en fermeture.
  - 4 La dernière impulsion, la 4<sup>e</sup>, sera transmise à la fin du cycle et représentera le temps de fermeture. La programmation terminée, régler l'interrupteur DIP 8 sur OFF.
- La programmation s'est ainsi terminée.

**N.B. Le temps de travail en ouverture et fermeture des grilles équipées de fins de course sera supérieur de 3/4 sec. lors de l'activation des fins de course.**

## PROGRAMMATION OUVERTURE PARTIELLE AVEC CARTE SCHAP CONNECTEE

Après avoir programmé la porte ou la grille pour l'ouverture totale, régler de nouveau l'interrupteur DIP 8 sur ON. Contrôler à ce que la carte SCHAP soit branchée à la boîte à bornes AP.

- 1 Transmettre la 1<sup>e</sup> impulsion par la touche d'ouverture partielle ou par le bouton sur la carte SCHAP. Ce faisant la grille commence son ouverture.
- 2 Transmettre la 2<sup>e</sup> impulsion afin d'arrêter la porte lorsqu'elle a atteint l'ouverture partielle souhaitée.
- 3 Laisser écouler le temps de pause programmée; par la 3<sup>e</sup> impulsion la porte redémarre en fermeture. L'interrupteur DIP 8 réglé sur OFF, l'unité est programmée même pour l'ouverture partielle.
- 4 La dernière impulsion, la quatrième, sera transmise à la fin du cycle. En s'appuyant sur la touche précédemment programmée. Par contre, en s'appuyant sur la touche OUVERTURE, la porte s'ouvre complètement jusqu'à touches la fin de course d'ouverture.

## CONFIGURATION DIP 1-2-3-8

### DIP

- 1 Si réglé sur "ON", cet interrupteur valide la fonction de préclignotement pour 3".
- 2 Si réglé sur "OFF", les photocellules ne s'activent qu'en phase de fermeture. Si réglé sur "ON", celles-ci s'activent aussi bien en phase d'ouverture que de fermeture ce qui arrête le mouvement de la porte.
- 3 Si réglé sur "OFF", la fonction coup de décrochage de la serrure électrique ne se produit pas.
- 8 ON programmation.

# CONFIGURATION DIP 4-5-6-7 (Tableau)

## TYPE DE FONCTIONNEMENT

- A** Pas à pas OUVERTURE-ARRET-FERMETURE sans refermeture automatique.
- B** Pas à pas OUVERTURE-ARRET-FERMETURE avec refermeture automatique.
- C** Pas à pas OUVERTURE-FERMETURE sans refermeture automatique.
- D** Pas à pas OUVERTURE-FERMETURE avec refermeture automatique.
- E** Semi-automatique, pendant l'ouverture ce type de fonctionnement exclut les autres impulsions jusqu'à la refermeture. Il est dépourvu de la fonction de refermeture automatique. En cas de refermeture presser la touche FERMETURE.
- F** Semi-automatique: fonctionnement ayant les memes caracteristiques que celui au point E, mais pendant la pause, meme l'impulsion OUVERTURE permet la refermeture.
- G** Automatique - L'impulsion radio ou l'impulsion individuelle ne seront plus efficaces jusqu'à la fin du temps de pause. Une impulsion en met à zéro le temps pendant la pause.
- H** Semi-automatique: fonctionnement ayant les memes caractéristiques que celui au point G. Une impulsion provoque la refermeture pendant la pause.
- I** Semi-automatique, OUVERTURE-ARRET-FERMETURE après l'impulsion ARRET étant transmise par la touche OUVERTURE ou par l'intermédiaire de la télécommande, ce fonctionnement compte le temps de pause et referme. L'impulsion transmise pendant la pause en met à zéro le temps.
- L** Semi-automatique: fonctionnement ayant les memes caractéristiques que celui au point I; pendant la pause une impulsion permet la refermeture.
- M** Fonctionnement PRESENCE OPERATEUR.
- #** Sans aucune importance si réglé sur ON ou sur OFF.

**TABLEAU 1**

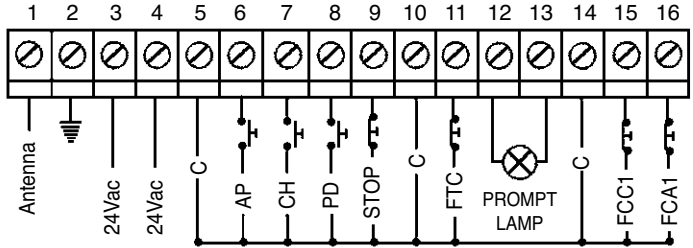
FUNZIONE	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7
A	OFF	OFF	OFF	#
B	OFF	OFF	ON	#
C	OFF	ON	OFF	#
D	OFF	ON	ON	#
E	ON	OFF	OFF	OFF
F	ON	OFF	OFF	ON
G	ON	OFF	ON	OFF
H	ON	OFF	ON	ON
I	ON	ON	ON	OFF
L	ON	ON	ON	ON
M	ON	ON	OFF	#

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>V. a.c</b>	380V +10%
<b>Hz</b>	50/60
<b>Remote breakers</b>	4 Kw
<b>Transformer</b>	60 Va
<b>HP</b>	3 max
<b>Protection degree</b>	IP55
<b>Light tower terminal</b>	Max 400W

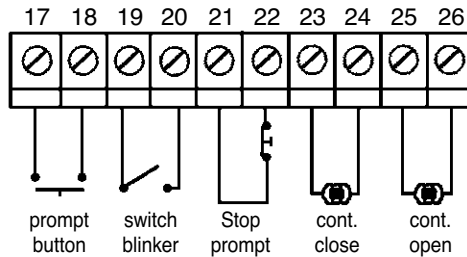
### TERMINAL BLOCK M1

- 1 Antenna
- 2 Antenna ground connection
- 3 24Vca power supply
- 4 24Vca power supply
- 5 Common terminal
- 6 Open input N.A.
- 7 Close input N.A.
- 8 Pedestrian input N.A.
- 9 Stop input N.C.
- 10 Common terminal
- 11 Photocell input N.C.
- 12 12V a.c. prompt lamp
- 13 12V a.c. prompt lamp
- 14 Common terminal
- 15 End-of-stroke close N.C.
- 16 End-of-stroke open N.C.



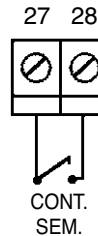
### TERMINAL BLOCK M2

- 17 Prompt button N.A.
- 18 Prompt button N.A.
- 19 Blinker switch 24Va.c.
- 20 Blinker switch 24Va.c.
- 21 Emergency button N.C.
- 22 Emergency button N.C.
- 23 Common contact breaker terminal
- 24 Contact breaker OPEN
- 25 Contact breaker CLOSE
- 26 Common contact breaker terminal



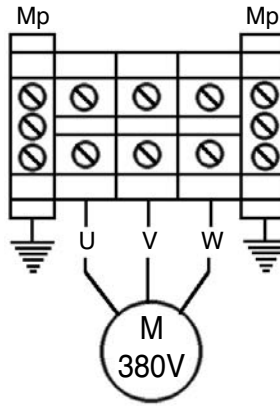
### TERMINAL BLOCK M3

Clean contact output for light tower signalling, door open mode.



### TERMINAL BLOCK M4

- U** Engine output 380V
- V** Engine output 380V
- W** Engine output 380V



### TERMINAL BLOCK M5

Terminal blocks for board supply.

### DOOR BLOCK BP

- R** 380V input
- S** 380V input
- T** 380V input

### DOOR BLOCK BP

- R** 380V input
- S** 380V input
- T** 380V input

### CONNECTORS

- RX** Molex connector for radio receiver board
- SCHPED** Molex connector for partial opening board

### WARNING

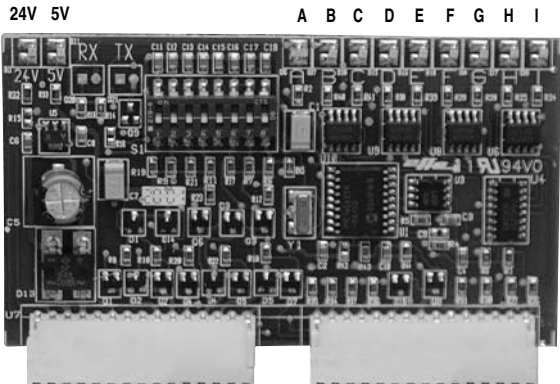
- Terminals 17 - 18:** to be bridged if not used
- Terminals 21 - 22:** to be bridged if not used
- Terminals 09 - 10:** to be bridged if not used
- Terminals 11 - 10:** to be bridged if not used

### FUSES

- F1** 2,5A fuse, accessory protection
- F2** 2,5A fuse, logic protection

### LED

- A** Lit gate moving. Blinking gate in stand-by mode and inputs status check.
- B** Engine 1 FCA
- C** Engine 1 FCC
- F** STOP
- G** Photocell
- H** OPEN
- I** CLOSE
- 24V** Signalling presence 24Vac
- 5V** Signalling presence 5Vac



**WARNING:**

The system must be programmed with the gate closed and the block inserted.

## SINGLE WING GATE

Close the wing/gates and set DIP 8 to ON.

- 1 Transmit the signal with the key or the remote control: the wing/gates will move.
- 2 When it has reached the locking clamp send a 2nd signal in order to stop it.
- 3 Let the desired time elapse and then send a 3rd signal to close the wing.
- 4 The 4th and last signal is to be sent. When the set up is over set DIP 8 to OFF.

**N.B. The opening and closing time in gates with limit clamp must be longer than 3-4 seconds when limit clamps operate.**

## HALF OPENING WITH SCHAP BOARD

After having set up the wing or the gate for the complete opening set DIP 8 ON again and check that the SCHAP board is mounted in the terminal block AP:

- 1 Transmit the 1st signal with the half - open key or the button on the SCHAP board: the gate will open.
- 2 Send the 2nd signal to stop the wing when the desired opening has been reached.
- 3 Let the desired time elapse and then the 3rd signal to close the wing. Now set DIP8 to OFF and the half-opening is set up.
- 4 The 4th and last signal is to be sent when cycle is over and pressing the HALF OPENING button the gate will stop in the set point. Pressing the OPEN button the gate will open to the limit.

## CONFIGURATION DIP 1-2-3-8

### DIP

- 1 On provides the pre-blink function for about seconds.
- 2 Off activates the photocells only when closing.  
ON will cause the photocells to operate both when closing and opening thus stopping the movement of the wing.
- 3 OFF cut off the electrical lock release.
- 8 ON set up.

## CONFIGURATION DIP 4-5-6-7 (see table)

### OPERATION MODES

- A** Step-step OPEN-STOP-CLOSE without automatic re-close function.
- B** Step-step OPEN-STOP-CLOSE with automatic re-close function.
- C** Step-step OPEN-CLOSE without automatic re-close function.
- D** Step-step OPEN-CLOSE with automatic re-close function.
- E** Half-automatic, during the opening it will not accept other incoming signals until it has not closed it has no automatic re-close function and in case such function is required the CLOSE button is to be used.

- F Half-automatic, same function as E, but during the pause even an Open signal causes the gate to close.
- G Automatic, the radio impulse or single signal have no effect until the pause has expired, a signal during the pause resets the time.
- H Automatic, same functions as G, a signal during the pause causes the gate to close.
- I Half-automatic, OPEN-STOP-CLOSE after the STOP signal sent with the OPEN button or by the remote control counts the pausing time and re-close function s-a signal during the pause causes the gate to close.
- L Half-automatic, same function as I, a signal during the pause causes the gate to close.

**TABLE 1**

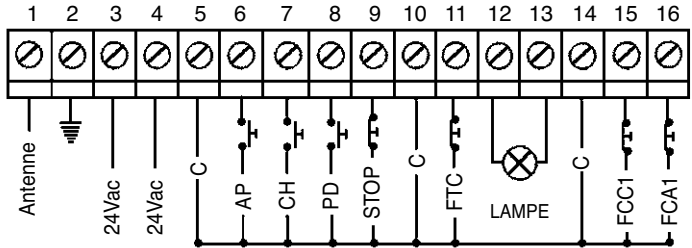
FUNZIONE	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7
A	OFF	OFF	OFF	#
B	OFF	OFF	ON	#
C	OFF	ON	OFF	#
D	OFF	ON	ON	#
E	ON	OFF	OFF	OFF
F	ON	OFF	OFF	ON
G	ON	OFF	ON	OFF
H	ON	OFF	ON	ON
I	ON	ON	ON	OFF
L	ON	ON	ON	ON
M	ON	ON	OFF	#

## TECHNISCHE DATEN

<b>V. ac</b>	380V_ 10%
<b>HZ</b>	50/60
<b>Fernschalter</b>	4 KW
<b>Transformator</b>	60Va
<b>HP</b>	3 Max
<b>Schutzgrad</b>	IP55
<b>Ampelkontakt</b>	Max 400W (normalerweise geschlossen)

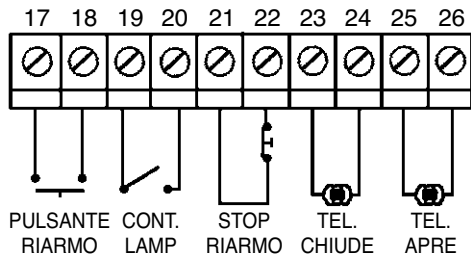
### KLEMMLEISTE M1

- 1 Antenne
- 2 Erde der Antenne
- 3 Stromversorgung 24Vac
- 4 Stromversorgung 24Vac
- 5 Gemeinsame Erdungseinheit
- 6 Eingang "Öffnen" N.O.  
(normalerweise offen)
- 7 Eingang "Schließen" N.O.
- 8 Eingang Personen N.O.
- 9 Eingang Stop N.O.
- 10 Gemeinsame Erdungseinheit
- 11 Eingang Photozelle N.G.
- 12 Wiederbetätigungslampe 12 Vac
- 13 Wiederbetätigungslampe 12Vac
- 14 Gemeinsame Erdungseinheit
- 15 Endschalter "Schließen" N.C.
- 16 Endschalter "Öffnen" N.G.



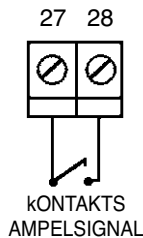
### KLEMMLEISTE M2

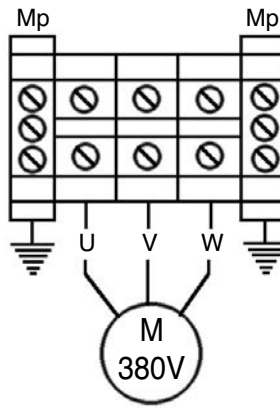
- 17 Wiederbetätigungstaste N.O.
- 18 Wiederbetätigungstaste N.O.
- 19 Kontakt des Blinkers 24Vac
- 20 Kontakt des Blinkers 24Vac
- 21 Notfalltaste N.G.
- 22 Notfalltaste N.G.
- 23 Gemeinsame Erdungseinheit des Fernschalters
- 24 Fernschalter "Schließen"
- 25 Fernschalter "Öffnen"
- 26 Gemeinsame Erdungseinheit des Fernschalters



### KLEMMLEISTE M3

Ausgang des Kontakts nicht zur Erdung "Offenes Tor" für das Ampelsignal.





### KLEMMLEISTE M4

- U Motorausgang 380V
- V Motorausgang 380V
- W Motorausgang 380V

### TORVERRIEGELUNG BP

- R Eingang der Leitung 380V
- S Eingang der Leitung 380V
- T Eingang der Leitung 380V

### KLEMMLEISTE M5

Klemmleiste der Kartenversorgung.

### TORVERRIEGELUNG BP

- R Eingang der Leitung 380V
- S Eingang der Leitung 380V
- T Eingang der Leitung 380V

### VERBINDER

- RX** Molex - Verbinder für die Funkenkarte des Empfängers
- SCHPED** Molex - Verbinder für die partielle Öffnung

### ACHTUNG!

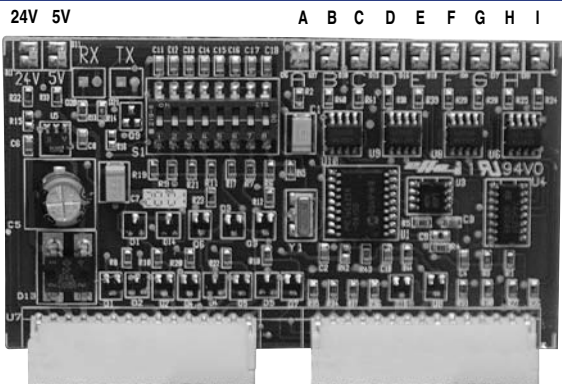
- Klemmen 17 - 18:** überbrücken, wenn nicht gebraucht!
- Klemmen 21 - 22:** überbrücken, wenn nicht gebraucht!
- Klemmen 09 - 10:** überbrücken, wenn nicht gebraucht!
- Klemmen 11 - 10:** überbrücken, wenn nicht gebraucht!

### SICHERUNGEN

- F1** Sicherungen 2,5A Schutz 24V Zubehör
- F2** Sicherungen 2,5A Schutz Logik

### LED

- A** Wenn sie ständig leuchtet, meldet sie die Bewegung des Tors. Wenn sie schnell blinkt, meldet sie die Pausezeit des Tors und die Zustandkontrolle der Eingänge.
- B** FCA Motor 1
- C** FCC Motor 1
- F** STOP
- G** Photozelle
- H** ÖFFNUNG
- I** SCHLIESSUNG
- 24V** Anwesenheit 24Vac signalisierend
- 5V** Anwesenheit 5Vac signalisierend



## ACHTUNG!

Die Steuereinheit muss bei geschlossenem Tor und eingeschalteter Türverriegelung programmiert werden.

## PROGRAMMIERUNG

Den Flügel/Türen auf die Schließstellung positionieren und DIP 8 auf ON stellen.

- 1 Einen Impuls mit dem Schlüsselwählschalter oder mit dem Funksender geben: der Flügel/Türen bewegt sich automatisch.
- 2 Als der Flügel den Öffnungsanschlag erreicht hat, verriegeln Sie ihn durch einen zweiten Impuls des Wählschalters oder des Funksenders.
- 3 Die für das Tor gewünschte Pausezeit abwarten und die Schließung des Flügels durch einen dritten Impuls betätigen.
- 4 Der vierte und letzte Impuls wird bei beendetem Zyklus gegeben, damit man die Schließungszeit bestimmt. Am Ende der Programmierung schalten Sie DIP 8 auf OFF.

Die Programmierung ist jetzt beendet.

**NB Die Arbeitszeit bei der Öffnung und bei der Schließung von Toren mit Endschalter muss 3/4 Sekunden länger dauern als der Einsatzzeit der Endschalter.**

## PROGRAMMIERUNG DER PARTIELLEN ÖFFNUNG MIT EINGESCHALTETER SCHAP-KARTE

Nachdem man die Tür oder das Tor für die vollständige Öffnung programmiert hat, DIP 8 erneut auf ON setzen und sicherstellen, dass die SCHAP-Karte in der Klemmleiste AP eingesetzt ist.

- 1 Den ersten Impuls mit der Steuertaste für die partielle Öffnung oder mit der Taste auf der SCHAP-Karte geben: das Tor beginnt die Öffnung.
- 2 Den zweiten Impuls zur Verriegelung des Flügels geben, als er die gewünschte partielle Öffnung erreicht hat.
- 3 Die für die Tür gewünschte Pausezeit abwarten und sie durch einen dritten Impuls wiederschließen. Jetzt kann die Steuereinheit auch für die partielle Öffnung programmiert werden, indem man DIP 5 auf OFF schaltet.
- 4 Der vierte und letzte Impuls wird bei beendetem Zyklus gegeben. Die Tür stoppt auf der programmierten Stelle, wenn man die Steuertaste für die PARTIELLE ÖFFNUNG drückt. Betätigt man dagegen die Steuertaste ÖFFNEN, so öffnet sich die Tür vollständig, bis sie den Öffnungsendschalter erreicht.

## KONFIGURATION DIP 1-2-3-8

### DIP

- 1 Werden sie auf ON positioniert, betätigt man die Funktion des Vorblinkens etwa 3'.
- 2 Werden sie auf OFF positioniert, schalten die Photozellen nur bei der Schließung ein. Wenn man sie auf ON positioniert, schalten die Photozellen sowohl bei der Öffnung als auch bei der Schließung ein, und setzen sie die Bewegung des Flügels aus.
- 3 Wenn auf OFF positioniert, bleibt die Funktion des Ausrastschlags des elektrischen Schlosses aus.
- 8 ON Programmierung.

# KONFIGURATION DIP 4-5-6-7 (Täfelchen)

## FUNKTIONSWEISEN

- A** Schrittweise ÖFFNEN – STOP – SCHLIEßEN, ohne automatische Wiederschließung.
- B** Schrittweise ÖFFNEN – STOP – SCHLIEßEN, mit automatischer Wiederschließung.
- C** Schrittweise ÖFFNEN – SCHLIEßEN, ohne automatische Wiederschließung.
- D** Schrittweise ÖFFNEN – SCHLIEßEN, mit automatischer Wiederschließung.
- E** Semiautomatisch: das System setzt keinen neuen Impuls während der Öffnung um, bis er wiederschließt. Keine automatische Wiederschließung ist vorgesehen. Um die Wiederschließung zu betätigen, muss man die Steuertaste SCHLIEßEN drücken.
- F** Semiautomatisch, wie bei der Funktion E - Während der Pausezeit reicht aber auch einen einzigen Öffnungsimpuls für die Betätigung der Wiederschließung.
- G** Automatisch – Der Funkeneinzelimpuls hat keine Wirkung bis zur Ende der Pausezeit. Ein Impuls während der Pausezeit stellt ihre Dauer auf Null
- H** Automatisch. Der Betriebsweise ist gleich wie beim Punkt G: ein Impuls während der Pausezeit befiehlt die Wiederschließung.
- I** Semiautomatisch ÖFFNEN – STOP – SCHLIEßEN. Nachdem man den Impuls Stop durch die Betätigung der Steuertaste ÖFFNEN oder des Funksenders gegeben hat, zählt man die Pausezeit und schließt man wieder.  
Ein Impuls während der Pausezeit stellt ihre Dauer auf Null
- L** Semiautomatisch, gleich wie beim Punkt I: ein Impuls während der Pausezeit befiehlt die Wiederschließung
- M** Betriebsweise mit Totmannschaltung.
- #** Das gleich auf ON oder OFF.

**TÄFELCHEN 1**

FUNZIONE	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7
A	OFF	OFF	OFF	#
B	OFF	OFF	ON	#
C	OFF	ON	OFF	#
D	OFF	ON	ON	#
E	ON	OFF	OFF	OFF
F	ON	OFF	OFF	ON
G	ON	OFF	ON	OFF
H	ON	OFF	ON	ON
I	ON	ON	ON	OFF
L	ON	ON	ON	ON
M	ON	ON	OFF	#



Via Chienti, 10 - 20052 Monza (MI) Italy  
Tel. +39.039.734095 - Fax +39.039.734951  
web site: [www.ferport.it](http://www.ferport.it) - e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)